

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e a assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscce o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

Government Press

Administração da Imprensa Nacional

Notice

The subscribers to the Government Gazette «Boletim Oficial» whose subscription terms end this year, are hereby notified that they should renew the same by remitting the due amount, so as to avoid any interruption in its dispatch.

When the postal registration fees are not covered up, the subscribers will not have a right to receive any issue which they might have missed, when the Government Press (Imprensa Nacional) can produce evidence that it has dispatched the same issue.

Aviso aos assinantes

Os assinantes do «Boletim Oficial» cujas assinaturas terminam no ano corrente são informados de que as devem renovar, remetendo a tempo a importância respectiva, a fim de não sofrer interrupção na remessa.

Os assinantes que não paguem o registo do correio não terão direito a exemplar que lhes falte quando a Imprensa Nacional possa comprovar que fez a remessa.

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

Administration Office of Bardex

Notice n.º 15

Gajanan Vittal Prabhu Desai, Administrator:

I hereby make it known, at the request of the Public Works Department, that as the tithes and deposits reserved as the security for the work of construction of sluice-gate in the paddy field of «Vantsuo» at Corjuem, carried out by the contractor Panduranga Ananta Porobo Sinari, from Assonora, are to be returned, all the interested parties are hereby notified to approach this Office within a period of thirty days of the publication of this notice in the Government Gazette with any complaints they may have as regards the non-payment of salaries or for materials and other indemnifications to which they are entitled in accordance with para 1 of article 60 of Labour Legislation (Lei das Empreitadas) in force.

Mapuçã, 12th December, 1963. — The Secretary, *Sripada Govinda Lavonis*.

Visa. — The Administrator, *Gajanan Vittal Prabhu Desai*.

Directorate of Industries and Mines and Land Survey

Land Survey Department

Notice

It is hereby made known to all concerned that, by Order of the 5th instant of the Development Commissioner, is resolved

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Administração do Concelho de Bardês

Edital n.º 15

Gajanan Vittal Prabhu Desai, administrador:

Faço saber à solicitação da Direcção dos Serviços das Obras Públicas e Transportes que, tendo de serem restituídos os décimos e depósitos reservados para a garantia da obra de colocação do portal na várzea «Vantsuó» em Corjuem, executada por Panduranga Anant Porob Sinari, de Assonora, são por este avisados os interessados a virem apresentar nesta Administração, no prazo de trinta dias a contar da data de publicação no *Boletim Oficial*, quaisquer reclamações por falta de pagamento de jornais, materiais e outras indemnizações a que se julguem com direito nos termos do § único do artigo 60.º da Lei das Empreitadas em vigor.

Mapuçã, 12 de Dezembro de 1963. — O Secretário, *Sripada Govinda Lavonis*.

Visto. — O Administrador, *Gajanan Vittal Prabhu Desai*.

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

Repartição de Agrimensura

Aviso

Faz-se público para o conhecimento dos interessados que por despacho de 5 do corrente mês do Excelentíssimo Deve-

ved that no temporary occupation of the land will be permitted for the construction of barracks, till such orders on the contrary, in the Government land situated at Vasco da Gama and its suburbs, Plateau and Port of Mormugão, and any such petition requesting the grant will not be attended.

Land Survey Department, Goa, 12th December, 1963. — The Director, *Prabhaker Kamat*.

Directorate of Accounts

Notice

A period of 180 days is allowed for claims from the date of publication of this in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December 1910, passed by law and in force by virtue of Decree dated 24th March 1911, to all interested parties who may have a right to the pension due to the late Vamona Sinai Cuvelcar who was retired primary school teacher and who expired on 15th January 1963.

Srimati Essu Vamona Sinai Cuvelcar, his widow, is eligible to the above said pension.

Notice

A period of 180 days is allowed for claims from the date of publication of this in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December 1910, passed by law and in force by virtue of Decree dated 24th March 1911, to all interested parties who may have a right to the pension due to the late Rafael Luis Lobo, who was retired 2nd grade officer of Civil Administration of Mozambique and who expired on 25th September 1963.

Srimati Maria Belmira Lobo, his widow, is eligible to the above said pension, residing in Mapuca.

Panjim, 16th December, 1963. — The Deputy Director of Accounts, *Alvaro Pinho*.

Directorate of Civil Supplies and Price Control

Notice

For allocation of overseas wheat during 1st quarter, 1964, applications are invited from the established dealers to enroll in this Office, at Panjim, Mapuca or Margão up to 31st instant.

The dealers should mention in their application the locality of their shop, the quantity required and the area contemplated for distribution and the number of Industrial Tax.

The delivery of wheat will be at Belgaum ex-depot on payment of its respective cost. The retail selling price will be fixed by this Office.

Any dealer after due enrollment if fails to bring the quota of wheat allotted to him, his name will not be entertained in future distributions.

Notice

Applications in the respective prescribed Form «A» will be accepted in this Office at Panjim, Margão or Mapuca upto the 5th January, 1964, for renewal of the sugar, foodgrains and Gur/Khandsari licences granted to them. Fiscal Stamp of Rs. 2/- as well as the original of licences issued should accompany the said applications.

The newly established dealers may also apply during the same period in the above referred forms along with fiscal stamp of Rs. 5/- and the certificate of payment of revenue industrial taxes, for obtaining the fresh licences above referred.

Panjim, 18th December, 1963. — The Director, *Redualdo da Costa*.

«Caixa de Auxílios aos Empregados dos Correios, Telégrafos e Telefones»

Convocation notice

It is hereby made known that the meeting of the General Assembly of this Institution is convened on the 30th instant

lopment Comissioner foi resolvido que não será permitido, até ordem em contrário, a ocupação temporária por barracas, dos terrenos do Estado sitos em Vasco da Gama, seus subúrbios, Planalto e Porto de Mormugão; e os requerimentos pedindo a ocupação da referida natureza serão indeferidos.

Repartição de Agrimensura, em Goa, 12 de Dezembro de 1963. — O Director, *Prabacar Camotim*.

Direcção de Contabilidade

Editos

Por esta Direcção correm editos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto com força da Lei de 5 de Dezembro de 1910, em vigor em virtude do Decreto de 24 de Março de 1911 citando quaisquer interessados que se julguem com direito a pensão em dívida ao finado Vamona Sinai Cuvelcar que foi professor primário, aposentado, falecido em 15 de Janeiro de 1963.

Aos referidos proventos habilita-se a sua viúva Essu Vamona Sinai Cuvelcar.

Editos

Por esta Direcção correm editos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto com força da Lei de 5 de Dezembro de 1910, em vigor em virtude do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito a pensão em dívida ao finado Rafael Luis Lobo que foi 2.º oficial de Administração Civil de Moçambique, falecido em 25 de Setembro de 1963.

Aos referidos proventos habilita-se a sua viúva Maria Belmira Lobo, residente em Mapuca.

Panjim, 16 de Dezembro de 1963. — O Director adjunto de Contabilidade, *Alvaro Pinho*.

Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Contrôl de Preços

Aviso

Aceitam-se pedidos de comerciantes estabelecidos para registar os seus nomes nesta Direcção em Panjim, Mapuca ou Margão, até 31 do corrente mês, para a distribuição de trigo importado do ultramar, durante o primeiro trimestre de 1964.

Os comerciantes deverão indicar nos seus pedidos o local em que fica situado o seu estabelecimento, a quantidade necessária, a área abrangida para distribuição e o número de licença de Contribuição Industrial.

A entrega de trigo será feita em Belgão, ex-armazém, mediante pagamento do respectivo custo. O preço de venda a retalho será fixado por esta Direcção.

Se qualquer dos comerciantes inscritos deixar de levantar a quota de trigo a ele atribuída, não lhe serão atribuídas novas quotas nas distribuições futuras.

Aviso

Até 5 de Janeiro de 1964, serão aceites nesta Direcção, em Panjim, Margão ou Mapuca, pedidos dos comerciantes autorizados formulados no impresso/mod «A» para a renovação das licenças de açúcar, géneros alimentícios e Gur/Khandsari. Os pedidos deverão vir acompanhados do selo fiscal de Rps. 2/- e dos originais das licenças concedidas.

Os comerciantes recém-estabelecidos também poderão formular os seus pedidos para a obtenção de novas licenças durante esse período, nos impressos acima referidos, devendo tais pedidos vir acompanhados do selo fiscal de Rps. 5/- e do documento comprovativo de terem pago as taxas industriais.

Panjim, 18 de Dezembro de 1963. — O Director, *Redualdo da Costa*.

Caixa de Auxílios aos Empregados dos Correios, Telégrafos e Telefones

Aviso convocatório

É convocada a Assembleia Geral desta Instituição para o dia 30 do corrente, às 17,30 horas, na sua sede, a fim de,

at 17.30 p.m. in its Office of the Superintendent in order to elect the Managing Committee of this Caixa de Auxílios aos Empregados dos Correios Telégrafos e Telefones and his substitute for on a period of two years of 1964-1965. In the event of the Assembly does not meet on the fixed date the same will be convened on the 4th January, 1964, at the same place, the second meeting will be deemed legal whatever be the number of the members.

«Caixa de Auxílios aos Empregados dos Correios, Telégrafos e Telefones» in Goa, 22nd December, 1963. — The President of General Assembly, *Durga P. Gaitonde*.

nos termos do § 1.º do artigo 21.º dos estatutos da mesma Instituição, eleger a mesa da Assembleia Geral e parte electiva da Direcção e do Conselho Fiscal e seus suplentes, para o biênio de 1964-1965. Não se realizando a sessão no dia indicado, é convocada a mesma Assembleia para o dia 4 de Janeiro de 1964, a mesma hora e no mesmo local, considerando-se nessa segunda reunião constituída legalmente com qualquer número dos sócios.

Caixa de Auxílios aos Empregados dos Correios, Telégrafos e Telefones, em Goa, 22 de Dezembro de 1963. — O Presidente da Assembleia Geral, em exercício, *Durga P. Gaitonde*.

Provedoria da Assistência Pública

Balancete do livro «Razão» do mês de Dezembro de 1962
(Balance sheet of «Ledger» of December 1962)

Fólio de razão Folio of the ledger	Designação das contas (Designation of accounts)	Débito (Debit)	Crédito (Credit)	SalDOS (Balance)	
				Devedores (Debtors)	CreDOres (Creditors)
112	Cash — Caixa	1.117.189-71	1.106.904-53	10.285-18	-
88	Lotteries — Lotarias	727.447-44	936.493-00	-	209.045-56
3	Immovable properties — Imóveis	345.053-95	-	345.053-95	-
108	Buildings under construction — Edifícios em construção	522.517-77	-	522.517-77	-
77	Movables — Móveis	86.748-10	-	86.748-10	-
114	Sundry debtors — Devedores gerais	394.296-00	387.615-11	6.680-89	-
109	Scholarships — Bolsas de estudo	221.575-57	500-00	221.075-57	-
111	Sundry creditors — Credores gerais	263.378-64	410.252-47	-	146.873-83
99	20% on fines — Adicional de 20%	15-00	10.038-83	-	10.023-83
102	Stamps of Public Assistance — Selos da Assistência ...	-	72.462-83	-	72.462-83
100	Additional tax on Customs duty — Adicional aduaneiro	-	418.048-88	-	418.048-88
101	Miscellaneous income — Receitas diversas	-	410-67	-	410-67
113	Deposits in Bank — Depósitos à ordem	3.005.941-50	1.067.475-50	1.838.466-00	-
97	Assistance to Maternities and Infants — Assistência Materno Infantil	48.311-51	-	48.311-51	-
96	Subsidies paid by the Provedoria — Subsídios pagos pela Provedoria	339.819-10	-	339.819-10	-
90	Salaries — Despesas com o pessoal	80.361-19	-	80.361-19	-
91	Stationery and other material — Material de consumo corrente	1.369-04	-	1.369-04	-
93	Expenses with hygiene, health and comfort — Despesas de higiene, saúde e conforto	607-97	-	607-97	-
95	Publicity and Propaganda — Publicidade e propaganda	2.189-48	-	2.189-48	-
92	Communications — Despesas de comunicações	1.057-44	-	1.057-44	-
94	Transports — Despesas com transportes	2.072-89	-	2.072-89	-
98	House rents — Rendas de casas	918-50	-	918-50	-
104	Miscellaneous expenses — Despesas não especificadas ...	1.253-56	-	1.253-56	-
116	Assistance to beggars — Fundo de Assistência à Mendicidade	164.806-59	1.588-82	163.217-77	-
72	Public Assistance Fund — Fundo da Assistência Pública	-	2.849.254-99	-	2.849.254-99
32	Auto-Movables — Semoventes	42.492-75	-	42.492-75	-
117	Reserve Fund — Fundo de Reserva	162.054-19	2.398.516-63	-	2.236.462-44
115	Lottery prizes — Prêmios a pagar	747.144-34	822.845-00	-	75.700-66
106	Income from properties — Rendimentos dos prédios ...	46-75	1.032-90	-	986-15
40	Special Donations — Donativos especiais	-	141.946-03	-	141.946-03
110	Profit and Loss — Ganhos e Perdas	-	-	-	-
76	Advance Payments — Adiantamentos	92.838-80	-	92.838-80	-
75	Deficit — Déficit	-	-	-	-
105	Orphanage «Ninho-Infantil» — Ninho-Infantil	20.032-30	133-34	19.898-96	-
46	Buildings — Edifícios construídos	1.264.809-22	-	1.264.809-22	-
80	Private Deposits — Preparos	1.101-62	28-00	1.073-62	-
107	Loans on Properties — Empréstimos hipotecários	1.425.000-01	58.950-00	1.366.050-01	-
103	Interest on Investments — Juros	-	38.680-31	-	38.680-31
78	Blind assistance — Fundo de Assistência aos cegos	360-00	88.007-47	-	87.647-47
34	Dispensaries of Marmagao — Dispensários de Mormugão	-	996-75	-	996-75
45	Depreciation Fund — Fundo de A. dos valores imobilizados	-	170.628-87	-	170.628-87
	Total	11.082.810-93	11.082.810-93	6.459.169-27	6.459.169-27

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 6 de Setembro de 1962. — O Chefe da Contabilidade, *Ananta Camotim*.
Visto. — O Provedor, *José da Silva Pereira*.

Advertisements

Administration Office of Ponda

Section of Comunidades

It is hereby announced newly that on the 22nd January, 1964, at 11 a. m., at the premises of the above said Administration Office, auction will take place of an uncultivated and unused plot of land known as «Borodá de Ambiém»,

Anúncios

Administração do Concelho de Pondá

Secção das Comunidades

Anuncia-se novamente que no dia 22 de Janeiro próximo, pelas 11 horas, à porta da sobredita Administração será levado em hasta pública um terreno inculto e desaproveitado denominado «Borodá de Ambiém», sito em Candolá e

situated at Candola and belonging to the Comunidade of the same village, bounded on the east by the reserved plot of land no. XLI, public road and the plot of land encroached and belonging to Custa Vencti Naique Gâocar, from Candola; on the west by the plot of land encroached and belonging to Mucunda Porobo Colvalcar and his brother, from Goa, public road and the plot of land belonging to the heirs of Bernardo M. Angelo Pereira; on the north by the plot of land no. 47 belonging to the same Comunidade, plot of land encroached and belonging to Quexeva Pundolica Naique Gâocar, plot of land given on lease to the heirs of Ramã Sadu Xete, from Candola and public road and on the south by the plot of land belonging to the heirs of the said Bernardo and the reserved plot of land no. XLI, for the annual lease rent of Rs. 686-49 n. p. This plot of land was applied for lease by Maria Ismália Lobo, residing at Margão and covers an area of 68648 m². File no. 23/1942.

Ponda, 12th December, 1963. — The Secretary, *Sadassiva Usso Porobo Dessai*.

Visa. — The Administrator, *Roguvira Xamba Sinai Borcar*.

C/a

Administration Office of the Comunidades of Goa

2 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, in force, it is hereby announced that Orlando Hermenegildo Nunes, unmarried and residing at Cidade de Goa, has applied for the lease of a hilly, uncultivated and unused plot for the construction of a house belonging to the Comunidade of Cujira, where it is situated, comprised of the strip named «2.º strip of Condlem», bounded on the east, north and west by the plot of the aforesaid hill and on the south by the national road with an area of 1000 m².

Goa, 2nd March, 1963. — The Secretary, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

V. no. 1260/1963

Administration Office of the Comunidades of Salcete

3 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, in force, it is hereby announced that Diniz Gâocar, bachelor, agriculturist, residing at Arlém de Raia, has applied for the lease of construction of a house, of a plot belonging to Comunidade of Margão, without any special denomination, situated in the ward Fatorda of an area covering 520 m² and bounded on the east with a plot granted for lease to Francisco Xavier Gâocar who was from Raia, now in possession of his representatives; on the west with main road Margão — Raia; on the north with a plot of width of 5 metres intended for path or road and on the south with property belonging to Esvonta Data-traia Sadecar and brothers. File no. 180/1963.

Margão, 22nd November, 1963. — The Secretary, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

V. no. 1231/1963

(Repeated)

Administration Office of the Comunidades of Bardes

4 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Ananta Crisna Aldoncar, from Mapuca, has applied on lease for the purpose of construction of a house, an uncultivated and hilly plot named «Temericho Sorvo» belonging to the Comunidade of Mapuca, where it is situated, bounded on the east by the reserved lot no. CCXXX in record book, on the west by the property of heirs of Ana Joaquina de Souza and others and on the north and south by the streets, covering an area of 700 m². File no. 365/1963.

V. no. 1244/1963

(Repeated)

5 There having been divergencies between the boundaries as indicated in the initial petition and those verified on the spot at the time of measurement, it is again announced in the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades that an uncultivated and unused plot known as «Nagdo-Sorvo», situated at Revora and belonging to the Comunidade of the same village, bounded on the east by the land of the Comunidade; on the west partly by the property of Lourenço Miguel Rodrigues and partly by the land of the Comunidade; on the north by a strip of land reserved along the road, that has a width at the extremities

pertencente à comunidade da mesma aldeia, requerido em aforamento por Maria Ismália Lobo, residente em Margão, para os fins de cultura das árvores frutíferas, confrontado de nascente com o lote reservado n.º XLI, caminho público e terreno usurpado e possuído por Custa Vencti Naique Gâocar, de Candolá; de poente com o terreno usurpado e possuído por Mucunda Porobo Colvalcar e seu irmão, de Goa, caminho público e prédio dos herdeiros de Bernardo M. Angelo Pereira; de norte com o lote n.º 47 da comunidade e terreno usurpado e possuído por Quexeva Pundolica Naique Gâocar e aforamento dos herdeiros de Ramã Sadu Xete, de Candolá e caminho público e de sul com o prédio dos herdeiros do dito Bernardo e lote reservado n.º XLI na área de 68648 m², pelo foro anual de Rps. 686-49 n. p. Processo n.º 23/1942.

Pondá, 12 de Dezembro de 1963. — O Secretário, *Sadassiva Usso Porobo Dessai*.

Visto. — O Administrador, *Roguvira Xamba Sinai Borcar*.

C/C

Administração das Comunidades de Goa

2 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Orlando Hermenegildo Nunes, solteiro e residente na cidade de Goa, requereu em aforamento um terreno outeiral, inculto e desaproveitado para construção de casa de habitação, pertencente à comunidade de Cujirá, onde é situado, compreendido no lote denominado «2.º lote Condolém», confrontado de nascente, norte e poente pelo terreno do dito outeiro e de sul pela estrada nacional, na área provável de 1000 m².

Goa, 2 de Maio de 1963. — O Secretário, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

G. n.º 1260/1963

Administração das Comunidades de Salsete

3 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Diniz Gâocar, solteiro, agricultor, residente em Arlém da Raia, requereu em aforamento, para construção de casa, um terreno da comunidade de Margão, sem denominação especial, sito no bairro Fatordá, na área de 520 m² e confrontado de nascente com o terreno concedido em aforamento a Francisco Xavier Gâocar, que foi da Raia, ora na posse dos seus representantes; de poente com a estrada nacional Margão-Raia; de norte, com o terreno da largura de 5 metros destinado para caminho e de sul, com o prédio de Esvonta Data-traia Sadecar e Irmãos. O pedido do requerente corre os seus termos no processo n.º 180/1963.

Margão, 22 de Novembro de 1963. — O Secretário, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

G. n.º 1231/1963

(Repetido)

Administração das Comunidades de Bardes

4 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Ananta Crisna Aldoncar, de Mapuca, requereu em aforamento para a construção da casa um terreno outeiral e inculto denominado «Temericho-Sorvo» e pertencente à comunidade de Mapuca, onde é situado, e confrontado de nascente com o lote reservado n.º CCXXX no tombo; de poente com os herdeiros de Ana Joaquina de Sousa e outros e de norte e sul com os caminhos, na área de 1000 m².

G. n.º 1244/1963

(Repetido)

5 Por ter havido divergência entre as confrontações constantes da petição inicial e as achadas no sítio ao tempo da medição, novamente se anuncia nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, que a Segunem Bagcar, viúva de Segun Vitu Bagcar, de Revorá, foi medido em aforamento para construção da casa, um terreno inculto e desaproveitado denominado «Nagdo-Sorvo», sito em Revorá e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontado de nascente com o terreno da comunidade; de poente em parte com o prédio de Lourenço Miguel Rodrigues e em parte com o terreno da comunidade; de norte com a faixa do terreno reservado ao longo do caminho, cuja largura nos 2-

of ten metres on eastward and four metres on westward, and on the south by the plot leased to Vencu Saju Xete, covering an area of 1000 m², and on annual lease rent of ten rupees. File no. 42/1963.

Mapuçã, 2nd December, 1963. — The Secretary, *Manguexa R. S. Quencro*.

V. no. 1245/1963

(Repeated)

6 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Pedro Benjamina de Souza, residing at Tivim, attorney of Luis Xavier Martins, has applied on lease for the purpose of construction of a house, one plot named «Oiteiro de Madel», lot no. 406 belonging to the Comunidade of Tivim, where it is situated and bounded on the east by the plot leased to Babu Vassu Aroscar; on the north and west by the land of the said Comunidade and on the south by the land reserved between the national highway and the plot applied, having width of seven metres, covering an area of 1000 m². File no. 366/1963.

Mapuçã, 5th December, 1963. — The Secretary, *Manguexa R. S. Quencro*.

V. no. 1262/1963

«Comunidades»

Serulã

7 The abovesaid Comunidade is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m. so as to give its opinion on the file no. 265/1963, in which Suresh Shetye, residing at Porvorim, has applied on lease for the purpose of the construction of a house, one uncultivated, hilly and unused plot named «Socoilem Gallum», situated at «alto de Porvorim» and belonging to this Comunidade bounded on the east by a strip of land of the same Comunidade, which is between the national highway Betim-Mapuçã and the applied plot and on the west, south and north by the same land of the Comunidade, covering an area of 1000 m².

V. no. 1255/1963

8 The abovesaid Comunidade is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m. so as to give its opinion on the application attached by Bernardo Mascarenhas also known as Bernardino Lucas Piedade João Batista Mascarenhas, to his file no. 37/1963, in which he has applied for the purpose of industry a rocky, uncultivated and unused plot of land named «Chinchechem Gallum», lot no. 709, situated at «alto de Porvorim» and belonging to this Comunidade, bounded on the east by the leased plot of Mario Frias Pinto; on the west Comunidade of Serulã, on the north property of Govinda Naique, and on the south property of Caridade de Souza and other heirs, covering an area of 3 Ha.

Serulã, 29th November, 1963. — The Clerk, *Xricanta Bicoá Simai Quencro*.

V. no. 1261/1963

Parã

9 The above Comunidade is convened to meet in an extraordinary session at 12 noon in the usual locality of the session house, on 3rd Sunday after the publication of this in the Government Gazette (Bol. Ofi.) in order to deliberate what may be convenient regarding the execution of the works of desobstruction of the ponds known as «Patmollem Tolem» and «Pattiem» in view of the opinions of the technicians of Agricultural Department and of the works of the Comunidades who have estimated that the approximate expenses of the said desobstructions could be of Rs. 8000/-, towards the «Patmollem Tolem» and of Rs. 10.000/-, to Rs. 15.000/- towards that of «Pattiem».

V. no. 1256/1963

10 Under the terms of Order no. GAD/74/62/21347, published in the Government Gazette, dated 27th December last, applications are invited from the interested persons for the lease of one or more fields belonging to this Comunidade and mentioned below, for the remaining parts of the six-year period 1962-1967. The application should be made on common paper and addressed to the undersigned, within ten days from the publication of this in the Government Gazette, with an indication

tremos é de dez metros do lado nascente e de quatro metros do poente e de sul com o aforamento de Vencu Saju Xete, na área de 1000 m² e com o foro anual de dez rupias. Processo n.º 42 de 1963.

Mapuçã, 2 de Dezembro de 1963. — O Secretário, *Manguexa R. S. Quencro*.

G. n.º 1245/1963

(Repetido)

6 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Pedro Benjamina de Sousa, residente em Tivim, na qualidade de procurador de Luis Xavier Martins, requereu em aforamento para construção da casa um terreno denominado «Oiteiro de Madel», lote n.º 406 e pertencente à comunidade de Tivim, onde é situado, confrontando de nascente com o aforamento de Babu Vassu Aroscar; de poente e norte com o terreno da dita comunidade e de sul com o terreno reservado entre a estrada nacional e o terreno requerido na largura de sete metros, na área de 1000 m². Processo n.º 366/1963.

Mapuçã, 5 de Dezembro de 1963. — O Secretário, *Manguexa R. S. Quencro*.

G. n.º 1262/1963

Comunidades

Serulã

7 É convocada a sobredita comunidade para se reunir na casa das suas sessões no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 265 de 1963, em que Suresh Shetye, residente em Porvorim, pretende em aforamento para construção de casas o terreno inculto, rochoso e desaproveitado, denominado «Socoilem Gallum» sito no alto de Porvorim e pertencente a esta comunidade, confrontado de nascente com a faixa do terreno da mesma comunidade que fica entre a estrada nacional que de Mapuçã se dirige a Betim e terreno requerido e de poente, sul e norte pelo mesmo terreno da comunidade, na área de 1000 m².

G. n.º 1255/1963

8 É convocada a sobredita comunidade para se reunir na casa das suas sessões no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 37 de 1963, em que Bernardo Mascarenhas, por outro nome Bernardino Lucas Piedade João Baptista Mascarenhas, de Porvorim, pretende em aforamento para fazer a indústria de criação de galinhas, patos, porcos e búfalos ou de outros animais domésticos um terreno rochoso, inculto e desaproveitado denominado «Chinchechem Gallum», lote n.º 709, pertencente a esta comunidade e sito na mesma, confrontado de nascente, com o aforamento de Mário Frias Pinto; de poente com o terreno desta comunidade; de norte, prédio de Govinda Naique e de sul prédio de Caridade de Sousa e outros herdeiros, na área de 3 hectares.

Serulã, 29 de Novembro de 1963. — O Escrivão, *Xricanta Bicoá Simai Quencro*.

G. n.º 1261/1963

Parã

9 É convocada a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária, pelas 12 horas, no local de casa de sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para deliberar o que tiver por conveniente sobre as obras a executar de desobstrução dos charcos de «Patmollem Tolem» e «Pattiem», tendo em vista os pareceres dos senhores técnicos agrícola e das obras das comunidades, esclarecendo-se que as despesas prováveis serão de Rps. 8000/- para a obra de «Patmollem-Tolem» e para «Pattiem» serão de Rps. 10.000/- a Rps. 15.000/-, segundo o cálculo indicado pelo sr. Técnico das Obras das Comunidades.

G. n.º 1256/1963

10 Nos termos da Portaria n.º GAD/74/62/21347, publicada no *Boletim Oficial*, de 27 de Dezembro último, são convidados os interessados que pretendem arrendar uma ou mais várzeas desta comunidade para o restante período de sexénio 1962 a 1967, abaixo mencionadas, a requerer em papel comum, ao signatário desta, no prazo de dez dias após a publicação deste no *Boletim Oficial*, indicando no requerimento as várzeas que pretendem e o direito de preferência nos termos do n.º 4

of the fields the applicant wants to lease and his preferential right according to no. 4 of the said order: $\frac{1}{2}$ of 11th lot of Jacnoi, 1 candil and 8 curos; 10th lot of Agripatem, 10 curos and 7 medidas; 8th lot of Zoddem, 2 candis and $\frac{1}{2}$ of 8th lot of Xelonga, 1 candil and 5 curos.

Parra, 12th December, 1963. — The Clerk, *Rajarama Pondori Folari*.

V. no. 1257/1963

Assolnã

11 It is hereby brought to the notice of the interested parties who wish to take on lease the plots of this Comunidade below mentioned, with the respective yearly prices, for the remaining six years period from 1962 to 1967, that they should apply to the president of the administrative board of this Comunidade, mentioning their preferential rights according to the law in force during 20 days after this notice has been published in the Government Gazette. Plots no. 61, Rs. 69-60 n. p.; 62, 73-20; 9, 13-20; 13, 36-00; 129, 72-00; 189, 98-40; 310, 102-30; 69, 15-60; 77, 43-20; 79, 30-00; 80, 50-40; 84, 68-40; 86, 68-40; 88, 72-00; 92, 30-00; 93, 30-00; 96, 89-40;

Assolnã, 26th November, 1963. — The Clerk, *Francisquinho de Barros*.

V. no. 1259/1963

Betalbatim

12 On account of the general elections the ordinary meeting of the twenty big shareholders, convened for the 3rd time as published in Government Gazette no. 46, series III, dated 14th of November ultimo, is hereby postponed to the 3rd Sunday from the date of publication of this in the Government Gazette, at the same time and place and for the same purpose.

Betalbatim, 6th December, 1963. — The Clerk, *Timagi Sinai Cacodcar*.

V. no. 1263/1963

Nerul

13 The abovementioned Comunidade is hereby convened for a special meeting at the Meeting Hall at Nerul on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m. for in terms with the article 310 of the Code of Comunidades, to consider the works projected of the construction of border collapsed of the coconut trees yard of this Comunidade where is situated the «Sub-Delegacia de Saude dos Reis-Magos» estimated to Rs. 3700/-, to indicate a way to meet the expenses and financial position of this Comunidade.

Nerul, 10th December, 1963. — The Clerk, *Vithal Venkatesh Prabhu Dessai*.

V. no. 1266/1963

Revora

14 The abovementioned Comunidade is convened for an extraordinary meeting, at the Meeting Hall on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m. so as to give its opinion on the file no. 85/1960 in which Siva Crisna Teli from Revora has applied for the lease for the purpose of construction of a house, one uncultivated and unused plot named «Ozreachem Ninlichem Boma», belonging to this Comunidade where is situated bounded on the east and south with the land of Comunidade, on the west the plot applied by Narana Soma Mandrekar and on the north municipality road which goes to Pirna covering an area of 1000 m².

Revora, 15th December, 1963. — The Clerk, *Ramã Potro*.

V. no. 1265/1963

Marmagao

15 The abovesaid Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting, at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., so as to give its opinion on petition in which Viswanath Krishna Azgaunker and others, members of the Committee of Educational Society, in formation, residing at Vasco da Gama, have applied for part of plot R. N. 12 covering an area approximately 1000 m², on payment of its minimum value that shall be fixed, for the purpose of construction of a house to be used for Marathi and English primary School.

V. no. 1267/1963

16 The abovesaid Comunidade is hereby convened for an special meeting, at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., so as to give its opinion on the file no. 24/1963 applied by Alberto Tiago Dias, residing at Vasco da Gama, for lease of plot no. 192 covering an area approximately of 300 m², for construction of a house.

V. no. 1268/1963

da mesma portaria: $\frac{1}{2}$ do 1.º lote de Jacnoi, 1 candil @ de 8 curós; 10.º lote de Agripatem, 10 curós e 7 medidas; 8.º lote de Zoddem, 2 candis e $\frac{1}{2}$ do 8.º lote de Xelloga, um candil e 5 curós.

Parrã, 12 de Dezembro de 1963. — O Escrivão, *Rajarama Pondori Folari*.

G. n.º 1257/1963

Assolnã

11 São por este avisados os interessados que queiram tomar em arrendamento os lotes vazios desta comunidade abaixo designados com os respectivos preços anuais para o restante período do sexénio corrente de 1962 a 1967, a requererem ao Sr. Presidente da junta administrativa desta comunidade, deduzindo as preferências da lei vigente na prazo de vinte dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*: Lotes n.ºs 61, Rps. 69-60 n. p.; 62, 73-20; 9, 13-20; 13, 36-00; 129, 72-00; 189, 98-40; 310, 102-60; 69, 15-60; 77, 43-20; 79, 30-00; 80, 50-40; 84, 68-40; 86, 68-40; 88, 72-60; 92, 30-00; 93, 30-00; 96, 89-40; 97, 81-60; 98, 73-20; 102, 63-60; 7, 3-00.

Assolnã, 26 de Novembro de 1963. — O Escrivão, *Francisquinho de Barros*.

G. n.º 1259/1963

Betalbatim

12 Devido aos serviços eleitorais fica adiada a reunião da comunidade na forma ordinária, convocada pela terceira vez, e de 20 maiores interessados, conforme publicara no *Boletim Oficial* n.º 46, 3.ª série, de 14 de Novembro findo, para o terceiro domingo contado da publicação deste no *Boletim Oficial* à mesma hora e local, para o mesmo fim.

Betalbatim, 6 de Dezembro de 1963. — O Escrivão, *Timagi Sinai Cacodcar*.

G. n.º 1263/1963

Nerul

13 É convocada esta comunidade para se reunir, em sessão extraordinária, na sua casa das sessões, em Nerul, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de nos termos do artigo 310.º do vigente Código das Comunidades, pronunciar sobre a obra projectada de construção da borda desabada do palmar desta comunidade onde fica situada a Subdelegacia de Saúde dos Reis-Magos, orçada em Rps. 3700/-, indicar o modo de fazer face as suas despesas e o estado financeiro do cofre desta comunidade.

Nerul, 10 de Dezembro de 1963. — O Escrivão, *Vitola Vencetava Porobo Dessai*.

G. n.º 1266/1963

Revorã

14 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir na casa das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 85/1960, em que Siva Crisna Teli, de Revorã, requereu em aforamento para construção da casa, um terreno inculto e desaproveitado denominado «Ozreachem Ninlichem Boma», pertencente a esta comunidade de Revorã, onde é situado, confrontado de nascente e sul com o terreno da comunidade; de poente com o aforamento de Narana Soma Mandrekar e de norte com a estrada municipal que de Revorã vai a Pirna, na área de 1000 m².

Revorã, 15 de Dezembro de 1963. — O Escrivão, *Ramã Potró*.

G. n.º 1265/1963

Mormugão

15 É convocada a supradita comunidade, para se reunir, em sessão extraordinária, no lugar de suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de deliberar sobre o requerimento de Vishwanath Krishna Azgaokar e outros, membros da comissão de Associação Educativa do Ensino, em formação, residentes em Vasco da Gama, em que eles pedem ceder terreno do lote R. N. 12 da área provável de 1000 m², mediante valor mínimo que for arbitrado para o fim de construção do edifício para escola primária de marata e inglesa.

G. n.º 1267/1963

16 É convocada a supradita comunidade, para se reunir, em sessão extraordinária, no lugar de sessões, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 24/1963, requerido por Alberto Tiago Dias, de Vasco da Gama, para concessão de aforamento do lote n.º 192, da área provável de 300 m², para os fins de construção de uma casa.

G. n.º 1268/1963